

LMSA MEDICAL SPANISH TERMINOLOGY SHEET

Mandos:

¿Cómo podemos ayudarle hoy? = how can we help you today?
¿Tienes una cita? = do you have an appointment?
Voy a traducir para usted = I will translate (traduzco) for you
Quítese toda la ropa = take off all your clothes
Póngase esta bata = put on this gown
Poner su ropa = to put on clothes
¿Puede sentarse? = can you sit?
Siéntese sobre la mesa = sit on the table
Acuéstese = ¿Puede acostarse? = can you lay down? (el asiento = seat/space)
Su hijo está deshidratado y le tenemos que inyectar suero = we need to give your son IV fluids because he's dehydrated (suero = fluid with electrolytes/IVF)
¿[Este dolor/problema] ha pegado antes? = have you had this [pain/problem] before?
Lo pone en el balde/la cubeta allí/contra la pared = put it in the bucket over there/against the wall (caja = box)
Tragar = to swallow (ud. traga/trague [subj])
Aguantar = to put up with
Quitar = to remove
Firmar = to sign

Los signos vitales/el examen físico:

¿Puede sostener este? = can you hold this?
¿Cuánto mide? = how tall are you?
La altura = height
Hacer/hágase adelante/puedes hacer un paso para adelante/mueves hacia adelante = to move forward
Más alto/elevado = higher
De abajo/inferior = bottom
Atrás/detrás = behind
¿Cuánto pesa? = how much do you weight?
El ayuno = fasting
¿Estás ayunando? = are you fasting?
Saque la lengua (usted) = stick out your tongue
El pulso = pulse
La regla = period (menstruación)
Señalar/apuntar = to point
Respire profundamente por la boca, para afuera, otra vez, para afuera, y nada más siga respirando normalmente = take a deep breath through your mouth, breathe out, again, breathe out, and now you can breathe normally
Aguante la respiración = hold your breath
Frecuencia/ritmo respiratoria = respiratory rate
Doble las rodillas = bend your knees
Empujar = to push
Jalar = to pull

Personal médico:

El/la doctor/a = doctor
El/la enfermero/a = nurse
El/la asistente/a médico/a = physician's assistant
Enfermera general = nurse practitioner
El/la pediatra = pediatrician
El/la cardiólogo/a = cardiologist
El/la neurólogo/a = neurologist
El/la obstetra = obstetrician
El/la ginecólogo/a = gynecologist
El/la oftalmólogo/a = ophthalmologist

Partes del cuerpo:

La piel = skin
La cabeza = head
El cuello = neck
La garganta = throat
El pecho = chest
El corazón = heart
La espalda = back
La parte baja de la espalda = lower back
El costado = flank
El estómago/abdomen = abdomen (pared = wall)
El apéndice (apendee-say) = appendix
La vesícula = gallbladder
El riñón = kidney
El páncreas = pancreas
El brazo = arm
El hombro = shoulder
El codo = elbow
La muñeca = wrist
El dedo = finger
El pulgar = thumb
La uña = fingernail
La pierna = leg
El pie (pee-aye) = foot
El dedo de pie = toe
La coyuntura/articulación = joint
El ligamento = ligament
La variz/venas varicosas = varicose veins (la vena)

Síntomas:

[General:]
La gripe = influenza
Estar resfriado = to have a cold
El escalofrío = chills
La fiebre = fever
Los dolores corporales = body aches
La nariz tapada = stuffy nose
Falta de apetito = loss of appetite
Sordo = deaf
[Abdomen:]
La sensación de ardor = burning sensation
Romo/embotado = dull/blunt (knife)
Agudo/fuerte/intenso = sharp
El calambre = cramp
Sensibilidad/dolor en el abdomen = abdominal tenderness
La náusea = nausea
El vómito = vomiting
La diarrea = diarrhea
El estreñimiento = constipation
[Genitourinario:]
El embarazo = pregnancy
Sangrado vaginal (de vagina) = vaginal bleeding
La vejiga = bladder
El cálculo renal/la piedra en el riñón = kidney stone
El riñón = kidney
[Pulmones:]
Falto de aire = short of breath
La tos con flema = cough with phlegm

LMSA MEDICAL SPANISH TERMINOLOGY SHEET

[Córazon:]

La presión alta = high blood pressure

El colesterol alto = high cholesterol

Los niveles de colesterol = levels of cholesterol

[Cerebro:]

Sensibilidad/intolerancia al calor/frío = heat or cold intolerance

El dolor de cabeza = headache

Mareado = dizzy

El vértigo = vértigo

La pérdida de consciencia = loss of consciousness

El entumecimiento = numbness

La pérdida de oído = hearing loss

[Piel:]

Las manchas = spots/blemish/stain

El moretón = bruise

La hinchazón/inflamación = swelling

La herida = injury/wound

El sarpullido/la erupción = rash

El quiste = cyst

La costra = scab

El corte = cut

[Huesos/músculos:]

La artritis = arthritis

El trauma = trauma

[Dientes:]

La muela de juicio = wisdom tooth

La caries = cavity

El cepillo de dientes = toothbrush

Cepillar = to brush

La pasta de dientes = toothpaste

El hilo dental = floss

El relleno = filling

La endodoncia = root canal

Accesorios:

Los guantes = gloves

La faja = girdle

Los lentes de contacto = contact lenses

Las gafas/los lentes/los espejuelos = glasses

La compresa (caliente) = (warm) compress

La gasa = gauze

El vendaje/la venda = bandage

La aguja = needle

El hisopo (la muestra) = swab (sample)

Las grapas = staples

Vocabulario misceláneo:

Él es un menor = he is a minor

La cita = appointment

La terapia = therapy

Las vacunas = vaccines

Vacuna para tétanos = Tetanus shot

La medicina = medicine

La pastilla = pill

La receta = prescription

El problema = problema

La preocupación = worry

Crónico = chronic

Bien sanado = well-healed

Sanar/curar = to cure/heal/recover from

Intentar = to try/attempt

Picar = to itch (me pican mis brazos)

Arder = to burn (le arde la cabeza)

Molestar = to bother (le molestan las piernas)

Disponible = available

La paciencia = patience

El apetito = appetite

La infección = infection

El seguro = insurance

La forma = form

El riesgo = risk

Pruebas:

Inyección de anestesia = shot of anesthesia

Prueba del Papanicolaou/la citología = pap smear

La mamografía = mammography

Maquina de chequear su azúcar = machine to check your sugar

Las tiras/banditas para la maquina = the strips for the (glucose) machine

Prueba de sangre = blood test; en ayunas = fasting

La mamografía = mammogram

La colonoscopia/examen rectal = colonoscopy

El examen por tomografía computadorizada/la tomografía/el TAC/el escáner = CT scan

La resonancia magnética = MRI

El rayo X (ek-kis)/radiografía = x-ray

El ultrasonido/ecografía/sonograma = ultrasound

La punción lumbar = lumbar puncture

El electrocardiograma = EKG

Prueba de esfuerzo/estrés = stress test

El electroencefalograma = EEG

El resultado = result

El mensaje de voz = voicemail

Enfermedades:

El ataque del corazón = heart attack

El infarto/derrame cerebral = stroke

El fiebre escarlata = scarlet fever

La fiebre reumática = rheumatic fever

Sangrado excesivo = excessive bleeding

Hemorragia = hemorrhage

El ataque de convulsiones = seizures

Varicela = chicken pox

Viruela = small pox

El sarampión = measles

Las paperas = mumps

Medicamentos:

Analgesico/calmante = alivia el dolor = analgesic

Sedante = produce sueño = sedative

Antipirético = combate la fiebre = antipyretic

Anestésico = anesthetic

Antiséptico = tiene efecto desinfectante

Laxante = facilita la evacuación de excrementos

Antiácido = combate el efecto de los ácidos gas

Antitusígeno = combate la tos = antitussive

Descongestionante = combate la congestión

La crema/la pomada/el ungüento = cream/ointment

El jarabe = (cough) syrup

El comprimido = compressed pill

Efectos secundarios = side effects